

# Cold in Gardez

Переводы на русский язык в порядке публикации оригиналов на Fimfiction.net

## Первый полёт



Перевод: Randy1974

Оригинал: [Maiden Flight](#)

Жанр: Комедия, Повседневность.

Размер: 3506 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Рэйнбоу Дэш, само воплощение скромности, самоотверженно согласилась дать Скуталу несколько уроков полёта. Однако у Твайлайт Спаркл возникли некоторые сомнения...

---

## Заговор знаков отличия



Перевод: Randy1974

Вычитка: [RePitt](#)

Оригинал: [The Cutie Mark Conspiracy](#)

Жанр: Комедия.

Размер: 8322 слова.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

После очередного безобразия, учинённого Искателями знаков отличия, Твайлайт и её подруги решают преподать жеребяткам урок. Но, как и многие розыгрыши, их шутка приводит к непредсказуемым последствиям.

---

## [Пегаска и чудовище](#)

### [Пегаска и чудовище \(редакция ЭИ2019\)](#)



Перевод: Randy1974

Редактор: [ColdSky](#)

Оригинал: [The Proper Care and Feeding of Monsters](#)

Жанр: Ангст, Повседневность.

Размер: 5803 слова.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Безграничная доброта Флаттершай ко всем созданиям на свете стала буквально легендой Понивилля. Но когда из Вечнодикого леса пришла странная буря, пегаске и её подругам пришлось задуматься о пределах сострадания и опасностях жизни с сердцем, распахнутом навстречу всему миру.

---

## Соревнование



Перевод: Randy1974

Оригинал: [The Contest](#)

Жанр: Комедия.

Размер: 5976 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

— Это называется «Тсс!», — сказала Флаттершай. — В этой игре побеждает тот, кто дольше всех промолчит. Думаете, это забавно? Я, между прочим, чемпион мира!

Флаттершай не из тех пони, что сочиняют всякие небылицы. Она действительно чемпион мира по Игре в Молчанку. И вот, настало время защитить свой титул вместе с лучшими подругами, Твайлайт Спаркл и Рэрити.

---

## Стеклодув



Перевод: [Shaddar](#)

Редакторы: [Randy1974](#), [RePitt](#)

Оригинал: [The Glass Blower](#)

Жанр: Драма, романтика.

Размер: 7848 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Она — прекрасна и грациозна, как луна, и так же недоступна. Он — молодой творец, которому ещё многое предстоит узнать о мире. Приняв вызов создать истинный шедевр, завоюет ли он её сердце или усвоит жестокий урок о природе красоты и любви?

---

## [Нагая сингулярность](#)



Перевод: [Equestria Boys](#)

Оригинал: [Naked Singularity](#)

Жанр: Секс, Комедия, Абсурд.

Размер: 7400 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Твайлайт Спаркл — самый талантливый единорог в Эквестрии. И у гениев творческий зуд — дело довольно обыденное. Но что случится, если гениальная ученица и сильнейший маг захочет написать на запретную и неизведанную тему Любви?

Перед прочтением фанфика рекомендуется ознакомиться с “Кратчайшей историей Вселенной” С. Хокинга.

---

## Спасение



Перевод: [ltybcs](#) (в соавторстве с [Randy1974](#) и [doof](#))

Оригинал: [Salvation](#)

Жанр: Секс, Романтика, Драма.

Размер: 136748 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction — M

В волшебной стране Эквестрии любовь является самой ценной валютой. Ценнее денег, дороже золота, лучше славы. Любовь — это то, что делает пони богатыми.

Или бедными, если её нет.

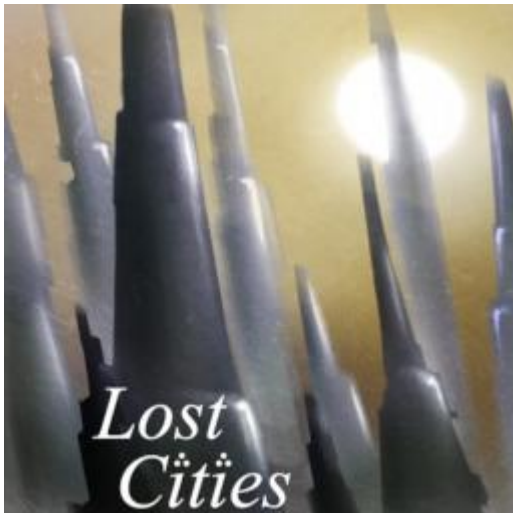
Единственное, что сейчас объединяет Рэйнбоу Дэш и Рэрити, — это потеря.

Одна игнорирует собственную боль, другая же упивается ею. Но теперь, в кругу старых друзей, становится трудно скрывать истинное лицо. Ложь больше не может быть тем единственным, что скрепляет их дружбу.

Любовь объединяет нас, но она же нас и убивает.

---

## Забывтые города



Перевод: [doof](#)

Оригинал: [Lost Cities](#)

Жанр: Исторический, Фэнтези.

Размер: 7858 слов

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

К западу от Кантерлота за Гарцующими горами, за блёклой пустыней всех цветов радуги висится на самом краю мира одинокая башня. К северу от Кантерлота на дальних рубежах Эквестрии, близ границы с владениями грифоньих племён, парит в небе гора. К югу от Кантерлота за Вечнодиким лесом, за бесплодными пустошами ожидает рождения город-сад.

---

## [Проблема с фениксами](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [The Trouble with Phoenixes](#)

Жанр: Комедия.

Размер: 6350 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Что может быть лучше одного феникса? — Два феникса.  
А что может быть лучше двух фениксов? — Полный дом фениксов, если конечно, этот дом не ваш. А если ваш — это уже проблема.

---

## Очарование провинциального городка



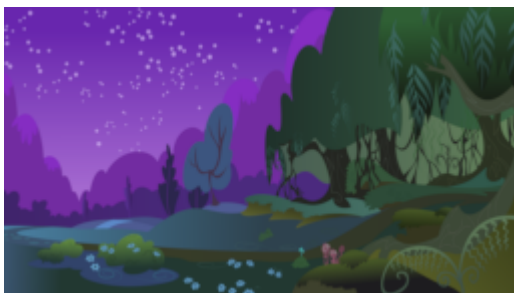
Переводчик: [Athlete](#)  
Вычитка: [Tails Doll](#), [Litho](#), [Chaos Knight](#)  
Оригинал: [Small-town Charm](#)  
Жанр: Комедия, Повседневность.  
Размер: 3403 слова.  
Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Помнишь, как параспрайты захватили Понивилль? Или как Цербер, трехглавый демонический пёс, стражник Тартара, преисподней Эквестрии, покинул свой пост и в итоге забрёл сюда?

Я только хочу сказать, это необычный городок. Всякое может случиться. Это история о том, как миллионы звёздных пауков стаили жить с Твайлайт Спаркл. И это не самое странное, что приключилось с ней в этом месяце. Понивилль, чувак. Безумное место.

---

## По ком мы голодаем



Переводчик: [Translated](#)

Оригинал: [For Whom We Are Hungry](#)

Жанр: Повседневность.

Размер: 14112 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Ты помнишь Кантерлот. Ты помнишь вкус победы. В течение тысячи лет и сотни жизней это было самой великой для тебя радостью. А потом, в вспышке жара и нестерпимого света, это закончилось. Теперь ты один. Остальные из твоего рода либо убиты либо рассеяны по всей Эквестрии, и ты не можешь услышать их мысли.

Внутри тебя бездна. Грызущий, бесконечный голод, который ты не можешь утолить. Он убивает тебя.

Чтобы выжить, тебе нужна любовь, но здесь ее нет. Не для тебя. Ты только можешь украсть ее у них, у тех пони, по ком мы так сильно голодаем.

---

[Вечное лето](#)





Перевод: [repitter](#)

Оригинал: [Forever Summer](#)

Жанр: Комедия, Повседневность.

Размер: 13408 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Когда ты жеребенок, летние дни длятся бесконечно.

Лето – это свобода. Мир живее, шире и ярче, а краски насыщеннее. Лето – это беготня по лугу, купание в пруду и ловля светлячков в последний вечерний час.

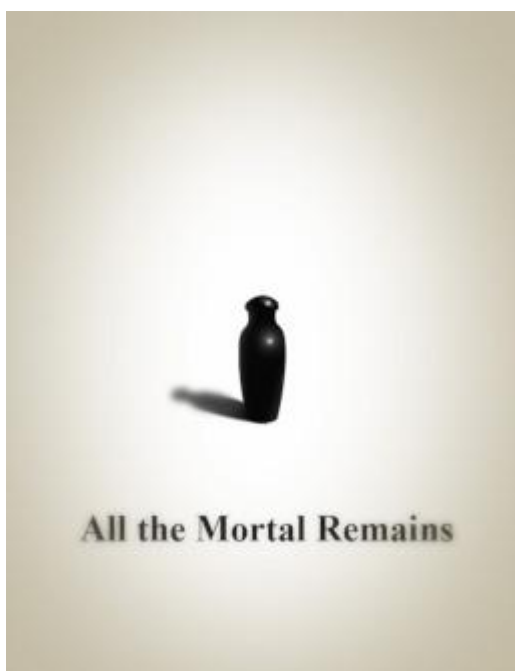
Поведет ли Эппл Блум своих друзей к пиратским сокровищам, зарытым на ферме? Сможет ли Скуталу пересечь выжженную пустыню и найти волшебный исцеляющий источник? Удастся ли Свитти Белль победить злобного чейнджлинга Рэрити, который посадил ее под замок безо всякой причины?

Летом каждый день – это настоящее приключение.

Вот один из них.

---

[Бренные останки](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [All the Mortal Remains](#)

Жанр: Расследование, Повседневность.

Размер: 8435 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Разбирая обугленные останки своей библиотеки, Твайлайт находит довольно странную и жутковатую вещь. Стремясь узнать о ней больше, она опрашивает жителей Понивилля и своих подруг, попутно узнавая о них много нового...

---

[Всё, что мы хотели сделать...](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [What We Wanted to Do](#)

Жанр: Секс, Комедия.

Размер: 4311 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Когда-то Искатели знаков отличия уже работали в газете. В то недоброе время их оружием были сплетни, слухи и недомолвки, что позволило тиражу взлететь до небес. Но за каждым взлётом следует падение, и оно преподавало им ценный урок. Они попросили прощения, и все жили долго и счастливо.

Ну, недели где-то три. Искатели вновь возвращаются в газетный бизнес, и на этот раз в их статьях не будет ни капли лжи.

Это небольшая история о торжестве энтузиазма над способностями.

---

## [Воспоминанье](#)



Перевод: [doof](#)

Оригинал: [Reminiscent](#)

Жанр: Дарк.

Размер: 1048 слов.

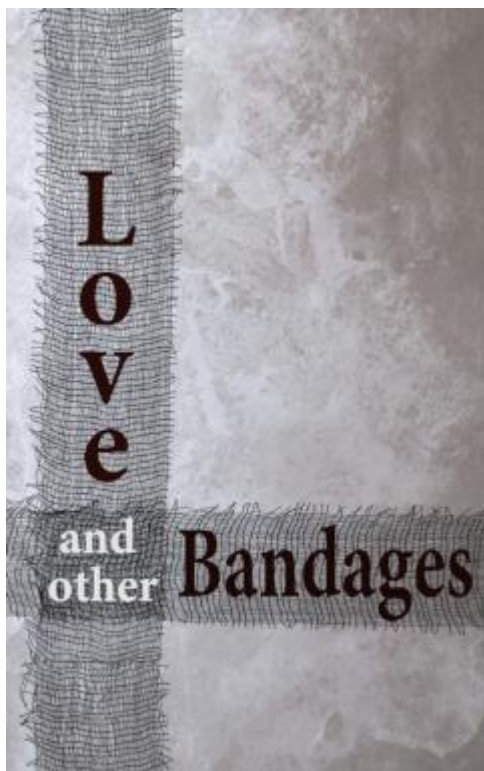
Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Будущее всегда волновало Селестию сильнее, нежели прошлое. Она не заикливается на ошибках – ни своих, ни чужих. Но временами воспоминания

затаиваются в самых неожиданных местах. И, когда они обретают форму, даже божество не в силах противостоять их тяжести.

---

## [Любовь и другие лекарства](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [Love and Other Bandages](#)

Жанр: Повседневность.

Размер: 4563 слова.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

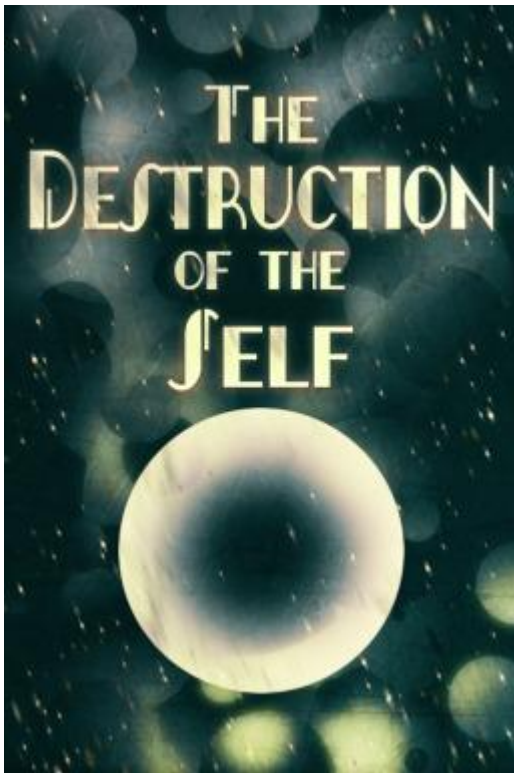
В этой жизни никому не избежать испытаний. Для каждого рано или поздно наступает время, когда мир причиняет ему боль, предаёт его или зовёт на подвиги. Твайлайт и её подругам предстоит узнать, что они сто́ят на самом деле.

Иногда лучшее лекарство не то, что исцеляет тело, а то, что для души.

---

## [Саморазрушение \(перевод Athlete\)](#)

## [Саморазрушение \(перевод Randy1974\)](#)



Оригинал: [The Destruction of the Self](#)

Жанр: Повседневность.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

На свете есть маленький посёлок, где каждый пони может быть таким, как все. Возможно, вам доводилось читать о нём всякие гадости. Слухи о похищенных кьютимарках и безумных магах-единорогах. Небылицы о натянутых улыбках и испуганных взглядах. Так вот, всё это ложь.

Всё, кроме одного — мы действительно хотим спастись.

Ведь именно за этим мы и прибыли сюда.

---

[Неделя больших принцесс на National Geographic](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [National Geographic Presents: Big Princess Week](#)

Редактор — [ColdSky](#)

Жанр — Комедия, Абсурд, Кроссовер.

Размер — 4768 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction — T

Что, если принцессы пони на самом деле высшие стайные хищники? И что будет, если команда “National Geographic” решит снять о них документальный фильм? И что, если никто из пони не увидит в этом совершенно ничего необычного?

Этот рассказ – метафора на тему взросления. Или на тему жизни в обществе, где каждый находится под круглосуточным наблюдением. Или просто очень, очень странная идея, которой просто необходимо было стать историей.

---

[Столпотворение \(перевод McWroom\)](#)

[Вавилонская башня \(перевод Athlete\)](#)

[Вавилон \(перевод Veon\)](#)



Оригинал: [Babel](#) (Cold in Gardez)

Жанр: Повседневность.

Рейтинг: [G](#)



Когда-то давным-давно все пони говорили на одном языке.  
Потом пришёл Дискорд, и всё поменялось. Что это было: жестокий розыгрыш?  
Или приступ скуки? Попытка преподать всем какой-то урок? Мы бы спросили,  
но он исчез и неизвестно когда вернётся.  
Если язык — это клей, который скрепляет общество вместе, то что будет, если  
он вдруг превратится в песок?

---

## Лучшее время в их жизни



Перевод: Веон

Вычитка: Многорукий Удав

Оригинал: [The Time of Their Lives](#)

Жанр — Комедия, Повседневность..

Возрастной рейтинг на FimFiction — E

Прошла неделя с Ночи Кошмаров, и в Понивиле начинают подниматься из могил мёртвые. Зомби, призраки и скелеты бродят по улицам города. Всё это могло бы быть довольно страшным, если бы они не были так дружелюбны. А ещё они абсолютно не догадываются, что мертвы.

Но не все пони рады своим новым соседям. Рэйнбоу Дэш немного в шоке, Твайлайт Спаркл ожидает суда за убийство скелета, а Рарити замышляет заговор против своего нового призрачного бизнес-партнёра. Смогут ли наши герои приспособиться к миру, где пони настолько заняты, что у них нет времени отвлекаться даже на смерть?

---

## [В справочном разделе он будет в безопасности](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [Completely Safe in the Reference Section](#)

Редактор — [ColdSky](#) .

Жанр — Комедия, Повседневность.

Возрастной рейтинг на FimFiction — E

Размер — 7767 слов.

Выполняя тяжелейшее и опасное задание, Твайлайт и её подруги забрали у зебринского культа, возжелавшего уничтожить весь мир, могущественный артефакт, величайшее творение тёмной магии из когда-либо существовавших:



книгу, полную зловещих, исковерканных заклинаний, специально созданных для того, кто осмелится заглянуть под обложку.

Итак, что бы вы сделали с книгой о тёмной магии? Если вы Твайлайт Спаркл, то поставите её на полку в своей библиотеке. Ведь только так и следует поступать с книгами. В конце концов, они существуют лишь для того, чтобы их читали.

---

## [Загадка сфинкса](#)



Перевод: [Athlete](#)

Оригинал: [The Riddle of the Sphinx](#)

Жанр: Приключения, Мистика.

Возрастной рейтинг на FimFiction — E

Размер: 2830 слов.

Предполагалось, что это будет простой рейд. Вошла, осмотрелась и вышла. Вместо этого Дэринг Ду заблудилась среди бесконечных коридоров и теперь лишь надеялась увидеть вновь ясное голубое небо над головой. И когда она всё-таки добралась до конца лабиринта, то узнала, что её поджидал кто-то, кого не согрело Солнце уже много-много лет. Кто-то очень одинокий. И голодный.

---

## [Сравню ли я тебя](#)



Переводчик: [Smikey](#)

Оригинал: [Shall I Compare Thee](#)

Редактура перевода: [GreenWater](#), [Bodrin](#)

Жанр: Секс, Повседневность.

Возрастной рейтинг на FimFiction — М

За время своего проживания в Понивиле Твайлайт Спаркл сталкивалась со многими страшными штуками – и ни Найтмер Мун, ни Тирек, ни чейнджлинги, ни даже кесадила не смогли остановить ее.

Но романтические отношения? Это же целый табун страшных штук! Отказ? Ставим галочку. Боязнь сцены? Галочка. Боязнь не удовлетворить партнера? Две галочки. Боязнь смутиться за партнера, если он боится, что не сможет удовлетворить ее? Три галочки.

Хорошо, что у Твайлайт есть друзья, которые ее любят, и одна из них сделает все, лишь бы разбить эти страхи вдребезги.

---

## [Когда кончается детство](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [Childhood's End](#)

Редакторы — Shaddar, RePitt

Жанр — Повседневность.

Возрастной рейтинг на FimFiction — E

Размер — 6860 слов.

Все жеребята мечтают о том дне, когда получат свой знак отличия. Ведь тогда они станут совсем взрослыми. Грезил об этом и наш герой. Можно сказать, буквально. Он увидел во сне что-то прекрасное, а когда проснулся, оказалось, что у него теперь есть кютимарка. Вот только что же она означает?

---

## [Ламия](#)



Перевод: Веон

Оригинал: [The Lamia](#)

Жанр: Секс, Комедия, Повседневность.

Возрастной рейтинг на FimFiction — T

У Ориолы есть проблема. Она никак не перестанет есть жеребцов.

У Рарити есть проблема. Её подруга никак не перестанет есть жеребцов.

У Твайлайт Спаркл есть проблема. В её городе поселился пониядный монстр.

Спайк просто радуется, что он не жеребец.

---

## [Цвет звёзд](#)



Перевод: Randy1974

Редактура и вычитка: [OldBoy](#), [badunius](#), [RePitt](#)

Оригинал: [The Color of the Stars](#)

Жанр: Приключения, Драма, Расследование.

Размер: 8167 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Рой разгромлен, его королева в бегах, Старлайт живёт в Замке Дружбы со своей наставницей, принцессой Твайлайт Спаркл. Почти ничего не нарушает безмятежного течения времени...

---

## [Алфавит теней: Истории на Ночь Кошмаров](#)



Перевод: [doof](#)

Оригинал: [The Shadow Alphabet, and other tales for Nightmare Night](#)

Жанр: Дарк, Ужасы.

Размер: 4604 слова.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Записка на неизвестном языке. Беглый кошмар, приносящий дары. Боящийся темноты жеребёнок. Ищущая хищника пегаска. Что за жуткие истории могут приключиться в канун Ночи Кошмаров?

---

## [Неделя признательности за непогоду](#)



Перевод: Randy1974

Редактор: [ColdSky](#)

Оригинал: [Severe Weather Appreciation Week](#)

Жанр: Комедия, Повседневность.

Размер: 9196 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Вы знаете, как убить в пегаске душу? Поставьте её отвечать за погоду во всём городе и заставьте планировать лишь солнечные дни и лёгкие ночные дожди. Никаких гроз, буранов, а тем более градов или торнадо.

Другими словами, ничего интересного. Упаси Селестия создать настоящую погоду, ту, которую так любит Рэйнбоу Дэш. Фермеры никогда бы такого не одобрили.

А раз так — шли бы они лесом. Вместе с модницами и принцессами-библиотекарями, если она им тоже не по нраву. У Рэйнбоу Дэш есть мечта, которой она хочет поделиться с миром, желает он этого или нет.

Этот рассказ посвящается всем, кто был страстно увлечён чем-нибудь, хоть раз в своей жизни.

---

## [Книга о возможных исходах \(версия Ponyfiction.org\)](#)



Перевод: [Athlete](#)

Вычитка: [Litho](#), [Smikey](#)

Оригинал: [The Book of Might Have Beens](#)

Жанр: Повседневность.

Размер: 7416 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Если Твайлайт Спаркл создает легендарное заклинание века... она тут же захочет его уничтожить.

“Это слишком опасно”, — скажет она: “Слишком заманчиво. Книга не поможет так как ты думаешь”.

Старлайт Глиммер кое-что знает о соблазнах. Она докажет Твайлайт, что это заклинание — эту потрясающую книгу — необходимо сохранить. Эта книга поможет другим пони.

Но сперва она должна испытать это заклинание лично.

---

## [Архетипист \(перевод Nogood\)](#)

## [Архетипер \(перевод Cloud Ring\)](#)



Оригинал: [The Archetypist](#)

Жанр: Драма.

Возрастной рейтинг на FimFiction: T

Почему пони снятся сны? Почему наши сновидения настолько похожи? Что, если бы нам стало сниться нечто совершенно новое? Дискорд говорил, что хотел сделать наши сны более интересными. Добавить немножко остроты в наши скучные ночные жизни. Ничего опасного — лишь толику веселья, чтобы было о чём поговорить утром. «Незачем так беспокоиться, Твайлайт Спаркл, — уверял он. — Как-никак сны ещё никому не вредили». Хотелось бы мне, чтобы он был прав.

---

[Твоё отражение](#)



Перевод: Randy1974

Оригинал: [Reflection](#)

Жанр: Мистика, Повседневность.

Размер: 2711 слов.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Однажды утром в бутике Карусель появилось зеркало. Старое и покрытое пылью, на которой кто-то вывел загадочное послание:

ОСВОБОДИ МЕНЯ

---

[Конфликт интересов](#)





Перевод: [Justforlulz](#)

Оригинал: [Trade War](#)

Жанр: Повседневность.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Размер: 1890 слов.

Пол Загрянский, лучший переговорщик в мире — он заканчивал войны и заключал международные соглашения. Однако сейчас всему его опыту предстоит серьёзное испытание на прочность — люди и пони заключают величайшую сделку в истории двух миров. Мы готовы отдать все наши технологии, все наши научные достижения, всё культурное наследие в обмен на то, что есть только у пони. И если договор будет заключён, то многие проблемы землян разрешатся сами собой. Дай-то Бог, Пол — вся планета рассчитывает на тебя.

---

[Кот и Ночь](#)



Перевод: [Falk0](#)

Вычитка: [Nala](#)

Оригинал: [The Cat and the Night](#)

Жанр: Повседневность.

Возрастной рейтинг на FimFiction: E

Размер: 1508 слов.

Каждую ночь принцесса Луна взмывает в просторы царства грез, оберегая сны своих подданных. Это одинокая неблагодарная работа, которую пони забывают, как только восходит солнце. Но Луна не единственная, кто странствует в ночи. Чудовища и хищники блуждают в темном пространстве меж звезд. Но еще бывают и другие странники — души, которые могут с легкостью путешествовать между мирами. Иногда Луна встречает их. И иногда возвращается с ними.